



基督教  
靈實協會  
HAVEN  
OF HOPE  
CHRISTIAN SERVICE

1	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No. 3170
---	--	-----------------------

尊重生命 • 改變生命

March 2018 ISSUE 33

寧養院園地

愛相傳 65

## 院長的話

# 荒原上的今昔



靈實醫院舊貌

親愛的寧養院之友：

2018 年是基督教靈實協會 65 周年誌慶，剛過去的「愛相傳 65」同工周年聚餐亦揭開了一連串紀念活動的序幕。際此時刻，想起了 32 年前改變了我生命，帶領我加入靈實的一本書——《荒原上》，它講述司務道教士 65 年前在荒原上開展靈實的工作，服侍調景嶺難民的故事。

早前一位「慈惠病床」院友讀畢《荒原上》，深受司務道教士的生命見證感動，寫下了讀後感與我們分享（見右頁）。透過《荒原上》，院友與司教士的生命結連起來了！

65 年前，司教士因著信仰的感召，以堅毅不屈的精神，開展靈實關懷全人的事工；今天，走到人生晚期的院友，同樣因著信靠神的救恩和慈愛，無懼疾病死亡，勇敢地擁抱晚晴。

承蒙眾善長的捐助「慈惠病床」計劃，全人生命晚期照顧服務得以延伸至弱勢社群，服務範圍涵蓋醫療、護理、復康、心靈社關，以至安息禮及家屬的哀傷輔導服務等。為了配合持續上升的轉介個案，我們期望在 2018/19 年度增加「慈惠病床」至 18-20 張。誠意邀請您加入恆常捐獻的行列，支持「慈惠病床」事工和寧養院日常營運開支。

您的具體行動將帶來無數生命的改變，請踴躍支持！

感激有您的同行  
梁智達院長



我自小就喜歡閱讀，尤其是中國古典文學及哲學，但是我並不是甚麼書都喜歡，對於傳記文學、個人傳記、墓誌銘等書，一概不讀。因此等書籍較為誇張，但是凡事皆有兩面，不可一概而論。一天，小女兒瑛帶來一本名為「荒原上」的書給我看，我因百無聊賴，順手拿來，竟讀畢全書，書中主角施務道我並不認識，只知道她與我同是基督徒，對她的為人，我十分敬佩。她倚靠主從一片荒土建立起今天的靈實醫院，這堅毅不屈的精神，直得我們學習。回想一個挪威女子來到人地生疏的中國去傳道，已是十分不容易，更何況要建立如此的一個醫療機構，我與她雖不相識，但彼此信仰相同，在主的內已是兄弟姐妹了。所以我奉勸當今青年人，不要以難為易，以易為難。自古有云「千里之行，始於足下，要是畏難，什麼事都做不成，機會就在事情的後面，你不做，不會看見機會。正如司務道教士珍惜機會，掌握神的帶領，讓這荒土成為今天的偉大事業。

我信主已兩年多，是由小女兒瑛向我傳福音，我接受耶穌為我的救主。現在我知道生命是在主手裏，沒有人能加長或減短，唯有倚靠神，求神引導。



司務道教士的見證，多年來祝福不少人的生命

# 恭賀

## 長期服務獎之得獎同工

# 賀

### 30 周年



梁智達醫生 (院長)

### 10 周年



楊彩美  
(支援服務助理)

嚴偉能

(資深物理治療師)

梁炳輝

(健康服務員)

李嘉盈

(註冊護士)



10 周年



葉秀鑾  
(健康服務員)



林惠英  
(健康服務員)



鄧飛年  
(健康服務員)



潘緯儀  
(健康服務員)

多謝你們一直的用心服事！



# 彼此相愛

溫艷華院牧

「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛。我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」（約翰福音 13：34-35）

主耶穌釘十字架的前一晚，吃罷逾越節晚餐後，為門徒洗腳，表達他對世人完全的愛——愛到底、超越時間永恒不變的愛，並不會因環境際遇、貧富病患而改變。在當時社會，洗腳原是奴僕的行動。客人遠道而來，風塵僕僕，腳上沾了泥塵污垢，主人會吩咐僕人為客人洗腳。那一夜，身為老師的耶穌卻親自俯身為門徒逐一洗腳，包括之後出賣祂的猶大。

掌管萬事萬物的主，祂的手不是用來指揮命令，卻是為人洗腳，甚至讓釘刺透，掛在十字架上。祂為世人捨己犧牲，親自示範了什麼是「愛到底」的愛，祂又勉勵門徒要彼此相愛，讓別人認出屬主的人那份愛是根源於神的愛。最近發生在寧養院三位院友之間的故事，正體現了上述經文的實踐。

阿光（化名）與阿明是同房院友，又是主內弟兄，兩人天南地北，無所不談，信仰上也常彼此鼓勵，家人亦因此熟稔了，經常互相幫忙，如探訪時會為對方多帶一份食物。兩個家庭之間互相支持，



感動了一直鬱鬱寡歡的院友張先生（化名），他開始和他們談天解悶，也逐漸對信仰開放，後來更決志信主並接受洗禮，整個病房的院友、親屬及同工均為張先生的改變感到十分高興。

阿光後來情況轉差，血含氧量大跌，危在旦夕之際，他仍不忘對當時照顧他的醫護人員說：「快把我調房（他知道危殆病人會被安排轉往單人房），免得影響和嚇倒明哥！」阿光垂危時仍記掛阿明，這份愛感動了眾多同工。

寧養院「用愛擁抱晚晴」的事工，是院友、家屬、同工、義工、夥伴教會及捐助者彼此相愛的結果。在傷痛與眼淚的歷程中，因著與神相遇、與人和好，一同分享真摯的愛。

復活節將至，願你也認識復活節的真正意義，經歷這份恆久不變的愛。



# 歡樂時光

## 新春慶祝活動

### 團年飯



### 舞獅賀歲





# 新春團拜



# 同互自製新春對聯

從歲首到年終  
那十羊神春願您

那和羊神的眼  
時常看顧這地



## 終生美麗

訪問及撰稿：CY



婉玲樣子標緻也特別愛美，即使卧病在床，外表打扮也一絲不苟。摯友貞打趣形容，婉玲自患病以來，只要身體狀況稍趨穩定，便嚷著要美甲和電髮去。入住寧養院最讓婉玲感到雀躍又期待的，是其他醫院鮮有提供、用以幫助院友紓緩痛症的「香薰按摩治療」。

婉玲與貞在參與教會義工服務時認識。因著共同的信仰，又相互欣賞，即使彼此性格南轅北轍，婉玲與貞卻能夠成為推心置腹的好朋友。貞是婉玲友人中最早得知她確診晚期肺癌的一位，亦見證婉玲長達五年的抗癌路上，婉玲丈夫對她無微不至的照料。

婉玲於2013年5月被確診肺癌，同年9月透過手術切除肺部腫瘤及一整片肺葉。豈料3個月後腫瘤再度活躍，婉玲遂按醫生建議接受標靶治療，兩年的標靶治療好不容易熬過來，惟效果不彰。長期服食標靶藥物不但令味覺改變，更令婉玲出現嚴重的噁心和皮膚乾裂，表皮一片片的脫落，身體多處地方包括腦、頸、腰及肩膊，皆承受著不同程度的痛楚。

2016年7月因癌細胞擴散至胸骨、盆骨及淋巴，婉玲要進行為期四個月的化療。療程至中段，婉玲的體重已降至約70磅，身體變得虛弱無力，更因為劇痛難當，每隔四小時便要注射嗎啡止痛。但憑著頑強的鬥志，婉玲挺著弱小的身軀，依仗著丈夫的愛與支持，即使一次又一次在死亡邊緣徘徊掙扎，卻總能奇蹟般活過來。



問：鄭生（婉玲丈夫），你覺得婉玲係靠乜嘢令到佢可以支持到而家？

（鄭先未及回答，婉玲便回說：我只係擔心剩低佢一個人。）

鄭：我哋真係好感恩，喺聯合同 QE（伊利沙伯醫院）都比我哋遇到好好嘅醫生同姑娘。喺聯合確診之後，醫生話無得醫，叫我哋去 QE。嗰時貞去聯合探佢，鼓勵佢，又幫佢打電話去 QE 問，仲為佢祈禱。確診半年後，我哋得到關愛基金資助部份標靶治療的醫療費用，審查後更獲全數嘅資助。肺癌有好多併發症，身邊有親友確診肺癌不到半年便過身。婉玲都曾經感染肺炎，又試過三次尿道炎，仲成日抽筋。除咗婉玲意志力好強之外，我哋感受到嚟自神嘅眷顧。

問：作為照顧者，一直陪伴婉玲走呢條崎嶇不平嘅抗癌路，鄭生你有啲咩嘅體會？

鄭：婉玲一向都好活躍外向，又貪靚。未病之前最鍾意約埋大班友人跳舞唱 K、逛街購物。一知道佢有 cancer，我都好大打擊。我又唔慣時時刻刻將個病掛喺口邊，結果令佢誤會我唔關心佢。嗰時我仲喺地盤做緊嘢，每日放工去買完餸揸住一袋二袋，二話不說就即刻趕返屋企做家务、煮飯、照顧佢。之後佢情況穩定啲，我就多啲陪佢去行吓街，又或者幫佢約啲朋友出嚟見吓面。佢見到啲朋友就好開心。平淡是福。

貞：佢真係好堅強，好熱愛生命。雖然自己有病，依然好關心身邊朋友。即使受盡病魔折磨，仍舊活潑幽默，又識講笑。我好感恩我有機會陪婉玲一齊經歷佢呢個病，雖然我唔係佢，永遠無法完全明白作為病人嘅感受。



摯友阿貞（右）見證婉玲堅毅的生命

問：婉玲喺寧養院住得慣嗎？

鄭：呢度好舒服，又自由，又有個天台花園。唔單止醫護人員，每位員工盡責熱誠，對病人同病人嘅屋企人又親切。每次進出寧養院大堂，看更都會問候下我，又知道我嚟探邊個，婉玲住喺幾多樓。

婉玲入咗嚟兩、三日，問過姑娘有無狗醫生嚟做探訪，之後就好快安排咗。院方又會定期為院友安排剪頭髮剪指甲，每星期又有不同活動俾我地參加，我哋好感恩。



後記：

究竟要經歷多少的磨難，對信仰有多大的信心，又或是被多深的愛包圍著，才能夠像婉玲及鄭先生一樣，能夠以感恩的心回應生命中的不幸？婉玲和鄭先生除了餵食時，其餘時間總是手牽著手，眼神流露對彼此的關愛。面對這艱難重重的抗癌路，他們只有接受，少有怨懟，更常為到所擁有的感恩——朋友的關愛、信仰的帶領和彼此的扶持。或許因為懂得感恩，才成就了彼此心中的「滿」，讓他倆坦然面對生命中的「缺」，珍視擁有彼此的平淡日常。看著虛弱的婉玲和一直守護在旁的鄭先生，打從心底覺得美麗動人，這實在是上天給予愛美的婉玲最美的祝福。





編者按:

婉玲於 2017 年 12 月 31 日離世。臨終前半個月，婉玲主動向社工要求寫出以下見證分享：

大家好，我係婉玲。我今日喺呢度分享自己嘅經歷，希望更多人認識主耶穌。我好想自己得到嘅恩典可以祝福更多人，將榮耀歸與神。

我未認識耶穌之前，係一個吸毒者，生活好混亂，又無做野，又唔返屋企，同屋企人關係好差。我淨係識問父母擺錢，唔多關心佢地。但係信咗耶穌之後，我慢慢學識關心同照顧屋企人，亦都決心去工作，唔再依賴屋企人。佢地都睇到我好大概改變。好感謝神幫助我擺脫舊生命。就算有時真係做錯，只要誠心認罪祈禱，神就會寬恕。

我同老公係返咗左教會經朋友介紹認識，如果無耶穌，唔係同一個教會，我地都唔會相識相愛。咁多年嚟我地都相處得好好，都係神嘅祝福。我地兩公婆亦係同事，喺救世軍嘅家具店做店員。感謝耶穌俾份工我，讓我過番平淡安穩既生活。

患病後，因為用標靶藥治療，用咗好多錢，財務狀況開始出現問題。我下半身又郁唔到，需要人照顧。社工好體恤我地，幫我地申請靈實司務道寧養院的「慈善病床」，全部費用豁免，讓我地可以放心。神的恩典超過我地所想所求，完全諗唔到！

嚟到寧養院更加感受到愛，醫生、護士、照顧員、院牧、義工都會定時嚟探我。好開心可以分享自己嘅經歷。雖然好痛苦，但都唔會放棄。

希望我嘅經歷可以成為見證，作為對你地嘅一份勉勵。多謝！





# 捐款表格

盼望得到您的支持，讓我們能為院友及家屬提供全人生命晚期照顧、長者復康治療及優質療養/長期護理服務，一起攜手「用愛擁抱晚晴」。

- 按月捐款       一次性捐款（請在適當方格內加 "✓"）
- \$500     \$1,000     \$2,000     \$5,000     其他：\_\_\_\_\_
- 上述捐款有指定用途（請註明：\_\_\_\_\_）

## 捐款方法

1. 劃線支票：祈付 “Haven of Hope Christian Service--HCC”

2. 直接存入戶口：匯豐銀行 808-8-000610

3. 信用卡：

- VISA     MasterCard     American Express

持咭人姓名：

信用卡號碼：

有效日期：

持咭人簽署：

請將支票或銀行入數收據連同填妥之表格寄回：新界將軍澳靈實路19-21號或傳真至2703 5575。

## 捐款人資料

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

如欲索取收據（HK\$100或以上），請填寫地址：

地址：\_\_\_\_\_

HCC\_NEW\_1803

## 個人資料收集聲明

基督教靈實協會尊重閣下所提交的個人資料，並會確保所有個人資料都根據《個人資料（私隱）條例》所載的規定妥善保存及適當使用。本會不會使用閣下所提交的個人資料（包括閣下的姓名、電話、電郵/地址）交給第三者，只會用於本會服務宣傳及慈善籌款推廣用途。

- 本人同意靈實司務道寧養院使用本人資料傳傳服務通訊、活動宣傳及慈善籌款募捐之用。

簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

靈實司務道寧養院乃一所非牟利、自負盈虧的院舍，共設有100張病床。秉承靈實創辦人司務道教士「尊重生命，改變生命」的精神，為體弱長者、長期病患者及晚晴病人提供整合醫療護理與靈性關懷的全人照顧。透過跨專業的醫護團隊、完善的配套設施和寧靜清幽的環境，我們致力與院友及家屬攜手「用愛擁抱晚晴」，讓院友在面對身體機能衰退，甚至走到生命晚期時，仍能得到適切的治療，有尊嚴的照顧和心靈的平安。

#### 感恩及代禱事項：

1. 感謝神帶領張玉清女士加入寧養院，成為心靈社關組的主管。求主祝福她在新崗位上的適應，並賜她智慧帶個整個心靈社關組有美好的事奉。
2. 香港仍處於流感高峰期，求主看顧和保護各院友和家屬、同工和義工們的健康。
3. 為未信的院友、家屬及同工能認識復活節的真義，早日接受救恩祈禱；亦為初信院友的信心堅固，得享屬天平安及盼望祈禱。
4. 求主繼續感動更多善長願意定期捐款，支持寧養院「用愛擁抱晚晴」事工的持續發展。
5. 2018/19年財政年度，寧養院決定憑信心將「慈惠病床」的數目增加至20張，服事更多窮困的晚晴病人和家庭。求天父感動更多有心人捐獻支持。

請貼上郵票

靈實司務道寧養院

**Haven of Hope**  
**Sister Annie Skau Holistic Care Centre**

香港新界將軍澳靈實路十九至廿一號

**19-21, Haven of Hope Road, Tseung Kwan O,**  
**New Territories, Hong Kong**

請沿虛線封口

請沿虛線封口

請沿虛線封口